

ОСОБЕННОСТИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ТЕКСТА У МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ С ЗПР

*Работа представлена кафедрой коррекционной психологии
Нижегородского государственного педагогического университета.
Научный руководитель – доктор медицинский наук, профессор О. В. Трошин*

В статье рассмотрены результаты исследования, целью которого было выявление характера лексических преобразований при пересказе текста младшими школьниками с задержкой психического развития (ЗПР). Исследование проводилось по методике ОСТ (Оценка содержательности текста, И. А. Зачесова, Н. Д. Павлова, 1985). Результаты исследования пересказа выявили многочисленные лексические трансформации. Дети с нормальным психическим развитием реконструировали текст в основном по типу синонимических замен, дети с ЗПР воспроизводили текст с использованием вербальных парафразий. В связи с этим в коррекционном процессе необходимо больше внимания уделять мнемотехническим приемам и дифференциации семантических полей.

The research was aimed at defining lexical transformations' character in retelling a text by pupils with mental retardation. The research was carried out by the method of I. Zachesova and N. Pavlova «Evaluation of text content». 118 pupils took part in the experiment; 40 pupils were mentally normal, 78 ones were retarded. Results of the retellings' analysis showed numerous lexical transformations. Mentally normal children reconstructed the text generally by means of synonymic substitutions while mentally retarded ones used verbal paraphrases. Therefore, more attention in the correction process should be paid to mnemonic methods and differentiation of semantic fields.

Современные представления о речевых механизмах позволяют полагать, что организация смысловой стороны речи определяется взаимодействием двух типов внутриречевых операций: удержание в сознании обсуждаемых объектов речи и вовлечение в данную структуру других внутриречевых элементов.

Из этого следует, что организация продуктивного аспекта речи осуществляется посредством экстренно формирующихся динамических процессов и диффузной активации систем стабильных ассоциативных связей.

В целях исследования процессов, связанных с удержанием и воспроизведением в речи сказанного, в программу констатирующего эксперимента был включен пересказ текста.

Всего в исследовании приняли участие 118 учащихся (7–10 лет) школ № 9 и 78 г. Нижнего Новгорода. Экспериментальную группу составили 78 учащихся с ЗПР, контрольную – 40 учащихся с нормальным психическим развитием (НПР). Исследование проводилось по модифицированной методике ОСТ (Оценка содержательности текста, авторы И. А. Зачесова, Н. Д. Павлова¹).

Изучение полученных данных показало, что при воспроизведении текста детьми с ЗПР дословно воспроизводится 45% исходной лексики, детьми группы НПР – 58%. Вся остальная лексика достоверно подвержена реконструкции ($p < 0,01$). При этом показателен характер происходящих преобразований (табл. 1).

Таблица 1

Характеристика основных лексических реконструкций в пересказах учащихся с ЗПР и НПР (в %).

Параметры исследования	Группы учащихся	
	ЗПР	НПР
1. Синонимические замены	9,7	20
2. Далёкие вербальные парафазии	11,7	–
3. Стереотипы	12,3	5,4
4. Лексические повторы	14,4	10

Как видно из табл. 1, процесс преобразования лексики текста-оригинала, младшими школьниками с ЗПР и НПР происходит по разному:

- дети НПР реконструируют исходный текст, в основном по типу синонимических замен (20%), т. е. в пределах одного семантического поля. При этом вербальные парафазии у них отсутствуют. Остальная часть преобразованной ими лексики статистически достоверно приходится на обобщающие замены, лексические повторы, стереотипы и т. д. ($p < 0,05$);

- дети с ЗПР тоже используют при пересказе лексические замены, однако характер таких реконструкций существенно отличается от преобразований учащихся НПР. Главная особенность заключается в

том, что младшие школьники с ЗПР в качестве лексических замен применяют далёкие вербальные парафазии (11,7%). Остальная лексика оригинального текста преобразуется ими по синонимическому типу (9,7%), заменяется на стереотипы (12,3%), повторы (14,4%) и шаблоны (7,1%).

Как известно, фиксация смысла исходного текста и его сохранение в значительной степени обеспечиваются дословным запоминанием и соответственно устойчивой активацией ряда словесных структур вербальной памяти, однако, достоверно высокий показатель лексических реконструкций младших школьников ($p < 0,01$) свидетельствует о сложной внутриречевой реорганизации исходного материала, вследствие чего значительная его часть удерживается

в памяти уже в иной номинативной форме, достаточно обобщенной и не всегда адекватной лексике текста-оригинала. Исследование показывает, что при обобщающих заменах редукция числа лексических единиц, а следовательно, и потеря элементов содержания в реконструированных текстах учащихся с ЗПР довольно существенна ($p < 0,05$).

Примеры пересказа «Галка и голуби»
Стас В. 7 лет

«Услыхала галка, что есть голуби, и она побелела и влетела в села. И голуби ее не узнали. И она по-голуби говорила, и ее выгнали. И она пошла к своим. Они ее тоже выгнали, потому что она белая».

Настя Ш. 8 л.

«Жили- были галка и голуби. Галка хотела сильно есть. И она покрасилась в белый цвет и пошла к голубям. И голуби ее приняли. Она потом каркнула своим голосом, и голуби ее выкинули из своего дома. И она пошла к другим птицам-чижам. И ее там не приняли и тоже выбросили. И она развернулась и пошла домой».

Денис Г. 10 л.

«Галка услышала, что у гулек есть вкусный обед. Галка белой стала, она вошла в гулькин дом и стала есть. Но вот она крикнула по-галочны, и гульки поняли и прогнали ее. И она полетела к своим. Там тоже не узнали и тоже выгнали. И галке негде было жить.»

В данных примерах наблюдаются не только пропуски слов, обобщающие замены, вербальные парафазии, но и нарушение динамической схемы высказывания и упрощение структуры речевых единиц, проявляющееся как на уровне слова (*развернулась*), так и текста в целом. Кроме того, в пересказах учащихся с ЗПР отмечаются собственные привнесения, что свидетельствует о невозможности значительной доли учащихся симультанно удерживать в оперативной памяти все лексические компоненты текста-оригинала. Выявленные факты обуславливают нарушение программы высказывания; появление новой

речемыслительной продукции, которая, как правило, у данной не соответствует «сетке значений» текста-оригинала.

Характер данных нарушений, позволяет говорить о недостаточной сформированности у детей с ЗПР некоторых базальных факторов, в частности кинетического и пространственного, которые, как известно, обеспечивают организацию речевого процесса.

Таким образом, на субстрате результатов анализа лексики пересказов младших школьников с ЗПР показано, что в основе их репродуктивных и продуктивных операций лежит не только активация структур вербальной сети, т. е. удержание и дословное воспроизведение сказанного, но и динамические экстренно формирующиеся новые синтезы и дифференцировки, вследствие чего появляется новая речемыслительная продукция. Как оказалось, она у детей с ЗПР не всегда адекватна номинации обсуждаемых объектов, что, по-видимому, обусловлено недостаточной сформированностью структуры семантических полей у учащихся с ЗПР², особенностями их системогенеза³: снижением успешности воспроизведения экспериментального материала⁴, дефицитностью логического запоминания⁵.

Для оптимизации процесса психокоррекции связанных высказываний у младших школьников с ЗПР педагогу необходимо:

- 1) учитывать ведущую недостаточность базальных факторов, (т. е. механизм нарушения);
- 2) совершенствовать умение учащихся дифференцировать видовые понятия;
- 3) чаще использовать на занятиях мнемотехнические приемы;
- 4) развивать у детей с ЗПР учебную мотивацию и критическую самооценку результатов своей деятельности.

Таким образом, анализ особенностей преобразований лексики младшими школьниками с ЗПР и НПР выявил наличие су-

ществленных различий, не только в объеме сохранной лексики текста-оригинала, но и в характере реконструкций. Полученные

данные имеют важное значение как для теоретического, так и для практического аспекта коррекционной работы.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ *Зачесова И. А., Павлова Н. Д.* Подход к оценке содержательности текста // Психологические и психофизиологические исследования речи / Под общей редакцией Т. Н. Ушаковой. М., 1985. С. 82–94.

² *Шевченко С. Г.* Основные задачи и общая характеристика уроков «Знакомство с окружающим миром и развитие речи» в школе для детей с задержкой психического развития // Дефектология. 1981. № 3. С. 62.

³ *Ахутина Т. В., Фотекова Т. А.* Диагностика речевых нарушений школьников. М., 2002.

⁴ *Поддубная Н. Г.* Некоторые особенности произвольного запоминания у детей с задержками психического развития // Дефектология. 1975. № 5. С. 34.

⁵ *Егорова Т. В.* Особенности памяти и мышления младших школьников, отстающих в развитии. М., 1973. С. 25–42.